

古典文学朗诵注音本系列

唐诗三百首

陆襄
沈红旗

主编
编写



上海遠東出版社

中国书画函授大学肇庆分校建校二十周年纪念册

肇庆书画函授大学

建校二十周年纪念册

肇庆书画函授大学建校二十周年纪念册

古典文学朗诵注音本

唐诗三百首

陆襄 主编
沈红旗 编写

上海远东出版社



唐诗三百首

古典文学朗诵注音本

主 编/ 陆 襄
编 写/ 沈红旗

责任编辑/ 朱 有
装帧设计/ 盛文刚
版式设计/ 李如琬
责任制作/ 晏恒全
责任校对/ 宗 华

出 版/ 上海远东出版社
(200336) 中国上海市仙霞路357号
<http://www.ydbook.com>.

发 行/ 新华书店 上海发行所
上海远东出版社

制 版/ 南京展望排版校对有限公司
印 刷/ 商务印书馆上海印刷股份有限公司
装 订/ 上海锦佳装订厂

版 次/ 2000年12月第1版
印 次/ 2001年9月第2次印刷
开 本/ 890×1240 1/32
字 数/ 315千字
印 张/ 11.75
插 页/ 2
印 数/ 11001—16000

ISBN 7-80661-149-5

G·42 定价: 19.80元

图书在版编目(CIP)数据

唐诗三百首/沈红旗编写. —上海:上海远东出版社,
2000

(古典文学朗诵注音本系列/陆襄主编)

ISBN 7 - 80661 - 149 - 5

I . 唐… II . 沈… III . 唐诗-选集
IV . I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 74728 号

出版说明

古典文学精品是祖先留给我们的宝贵财富。许多著名学者、科学家、文学家的成长经历启示我们：孩提时期经典文化的耳濡目染有着不可磨灭的影响，精神种子往住于此入心。由此，我们萌发策划“古典文学朗诵注音本丛书”之念。

丛书共 8 册，所选皆为名作精品，涉及我国古典文学的各类体裁。其中，《明清小曲三百首》为市场上此类读物所仅有。一套丛书在手，可掌握古典文学之精华。

为使青少年喜闻乐见，丛书入选作品深浅适宜，音韵和谐，好读易懂，全部注有汉语拼音，朗朗上口，易于背诵。同时配有浅显明了的释文与生趣盎然的插图，相映成趣，使朗读、背诵成为享受。

丛书适合学生课外阅读，是一套经济实用的学习工具书。通过朗读、背诵，使自己语言丰富，笔下生辉。

口才文才从背诵开始，素质气质自经典升华。愿“古典文学朗诵注音本丛书”成为 21 世纪青少年的良师益友。

2000 年 12 月

前 言

沈红旗

中华号称“诗国”，随着经济的繁荣、思想的活跃，心态的开放、格律的成熟等诸原因，诗至唐代进入鼎盛时期。

唐诗百花齐放，流派纷呈，尤以“山水田园诗派”和“边塞诗派”最为著名。初唐诗坛勃发浓郁情思，首倡风骨兴寄；盛唐之音抒写奔放激情，标举兴象玲珑；中唐诗坛更多忧郁风姿与感伤格调；晚唐诗坛则弥漫着夕阳余辉的幽微意绪。唐诗名家辈出，群星璀璨，李白、杜甫是其中最为光辉的“双子星座”。其他如高悲岑壮、郊寒岛瘦，白居易的以俗为美、韩昌黎的以丑为美，李贺的穿幽入仄、杜牧的明快洒脱……均为人所津津乐道。唐诗题材广泛，视野开阔，几乎涉及到了社会生活的各个方面。同时技巧纯熟，格律精工。以七律为例，要求字数固定（共四联八句五十六字，分别为首联、颔联、颈联和尾联），逢双押韵，平仄交错，中间两联要求对仗，因而读来抑扬顿挫，琅琅上口。

历来的唐诗选本浩如烟海，不胜枚举。这个选本作为普及读物，多选短小精悍、脍炙人口的名作，努力突出名家，如李白、杜甫、王维等，由于所选多为律诗与绝句，以七绝见长

的王昌龄、刘禹锡等人的篇目也占了相当比例。

全书共分田园风光、山川奇景、边塞烽火、天涯羁旅、文人悲欢、苍生百态、华夏风情、春秋感怀、浓浓乡愁、依依惜别、情思绵绵、友情深深、历史寻踪、哲理感悟、托物咏志、寓意讽谏等十六个大类，努力多角度地反映唐诗思想与艺术的特色。如在“边塞烽火”中，既有描绘壮阔瑰丽的塞外风光的，又有记述豪气逼人的边地习俗的，有歌颂保家卫国的威武雄壮之声，也有批判穷兵黩武的悲凉反战之音。在“情思绵绵”中，有欢快热烈的初恋场景，也有哀思入骨的悼亡悲歌，有触景生情的闺怨，也有徒叹奈何的宫怨，或抒孤苦无助的弃妇之悲，或写缠绵悱恻的相思之苦。在“历史寻踪”中，咏人诗或缅怀古代英雄以自励，或慨叹哲人不见以讽世；咏事诗或掩卷反思作翻案文章，或登临吊古寄悲惋情思。在“哲理感悟”中，大量诗作或高瞻远瞩，道出生活的真谛，令人过目不忘；或鞭辟入里，表达出辩证的理趣，令人回味无穷。如此，有助于读者全方位地了解社会，思考人生。

本诗的注译努力做到相得益彰。注释力求简明扼要，扫除基本的阅读障碍；译文力求清新明快，注重诗境的整体把握。翻译时适当考虑了语词的锤炼，句式的整齐，努力保存些许诗意。同时每首诗歌均配以精美的图画，力求图文并茂，帮助读者更好地理解全诗的意境。

诗可兴观群怨，青少年熟读背诵一些古诗，对于他们

开阔视野，陶冶情操颇多助益。含英咀华，讽诵不倦，才会弃盈腹笥，升华气质，渐臻演讲时妙语如珠，写作时左右逢源的自如境界。作为一本启蒙读物，本书若能引起读者对唐诗的兴趣，则编者将感到莫大的欣慰。

唐诗数量浩繁，佳作迭出，这一选本不过是管窥蠡测。而诗之佳处实难翻译，灵幻文字、精妙意蕴，原汁原味难以企及，本书只求正确导读，引领读者兴趣盎然地研读原诗。考虑到发展的因素，本书也适当地选入了一些较有深度的唐诗，读者不必畏惧，不求甚解地读之即可。因为诗无达诂，袁行霈先生指出中国古典诗歌的启示义有双关义、情韵义、象征义、深层义、言外义等五种。诗歌的理解强调感悟，除了文字的疏通、典故的讲解，还需读者个人阅历的参照，思想的通达，如此才能秘响旁通，披文入情，真正欣赏古诗意象复叠的密度美、含义繁丰的张力美、浓淡雅俗的辞采美、金声玉振的音律美以及纵收曲折的想象、无迹可求的用事，最终领悟好诗玲珑透彻的意境。限于水平，本书的选编注译定有一些不尽人意之处，恳请方家批评指正。

目 录

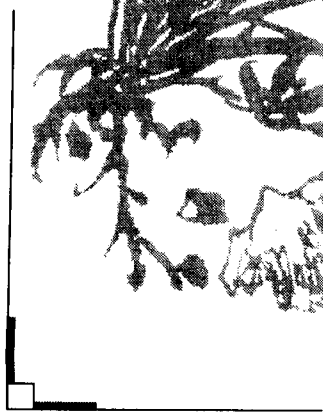
田园风光

野望	王 绩/3
秋夜喜遇王处士	王 绩/4
过故人庄	孟浩然/5
山居秋暝	王 维/6
鹿砦	王 维/7
积雨辋川庄作	王 维/8
竹里馆	王 维/9
山中问答	李 白/10
访戴天山道士不遇	李 白/11
移家别湖上亭	戎 昱/12
江村	杜 甫/13
客至	杜 甫/14
水槛遣心二首(其一)	杜 甫/15
钓鱼湾	储光羲/16
月夜	刘方平/17
华子岗	裴 迪/18
江行无题一百首(其九十八)	钱 起/19
江村即事	司空曙/20
雨过山村	王 建/21
题李凝幽居	贾 岛/22

山川奇景

湖口望庐山瀑布水	张九龄/27
终南山	王 维/28
鸟鸣涧	王 维/29
汉江临泛	王 维/30
山中	王 维/31
望庐山瀑布	李 白/32
望天门山	李 白/33
独坐敬亭山	李 白/34
桃花溪	张 旭/35
绝句四首(其三)	杜 甫/36
江畔独步寻花	杜 甫/37
题崔逸人山亭	钱 起/38
春山夜月	于良史/39
滁州西涧	韦应物/40
浪淘沙词九首(其一)	刘禹锡/41
望洞庭	刘禹锡/42
暮江吟	白居易/43
山行	杜 牧/44
边塞烽火	
从军行	杨 炯/47
杂诗	沈佺期/48
边词	张敬忠/49
凉州词	王之涣/50
从军行七首(其四)	王昌龄/51

目
录



唐诗三百首

从军行七首(其五)

王昌龄/52

出塞

王昌龄/53

观猎

王维/54

使至塞上

王维/55

营州歌

高适/56

塞上听吹笛

高适/57

凉州词

王翰/58

前出塞九首(其六)

杜甫/59

碛中作

岑参/60

塞下曲六首(其二)

卢纶/61

塞下曲六首(其三)

卢纶/62

夜上受降城闻笛

李益/63

雁门太守行

李贺/64

陇西行(其二)

陈陶/66

华夏风情

回乡偶书(其一)

贺知章/69

采莲曲

王昌龄/70

越女词五首(其三)

李白/71

听蜀僧浚弹琴

李白/72

江南曲

储光羲/73

听筝

郎士元/74

新嫁娘

王建/75

鸣箏

李端/76

咏绣障

胡令能/77

小儿垂钓

胡令能/78

兰溪棹歌

戴叔伦/79

江南曲

李益/80

目 录

巴女谣	于 鹄/81
竹枝词九首(其九)	刘禹锡/82
采莲子	皇甫松/83
闺意献张水部	朱庆馀/84
昌谷北园新笋四首(其二)	李 贺/85

文人悲欢

感遇	张九龄/89
望洞庭湖赠张丞相	孟浩然/90
酬张少府	王 维/91
宣州谢朓楼饯别校书叔云	李 白/92
行路难	李 白/94
月下独酌	李 白/96
闻官军收河南河北	杜 甫/97
登楼	杜 甫/98
春望	杜 甫/99
旅夜书怀	杜 甫/100
登高	杜 甫/101
石鱼湖上醉歌	元 结/102
寄李儋元锡	韦应物/103
登岳阳楼	杜 甫/104
登科后	孟 郊/105
咸阳城西楼晚眺	许 浑/106
南园十三首(其五)	李 贺/107


苍生百态

少年行(其一)	王 维/111
少年行(其二)	王 维/112

秋浦歌
宿五松山下荀媪家
哭宣城善酿纪叟
过山农家
赠道者
浪淘沙词九首(其六)
渔翁
剑客
牧竖
贫女
淮上渔者
农家

李 白/113
李 白/114
李 白/115
顾 况/116
武元衡/117
刘禹锡/118
柳宗元/119
贾 岛/120
崔道融/121
秦韬玉/122
郑 谷/123
颜仁郁/124

天涯羁旅



黄鹤楼闻笛
客中行
早发白帝城
次北固山下
春行即兴
柏林寺南望
宿石邑山中
除夕宿石头驿
夕次盱眙县
柳州二月榕叶落尽偶题
商山早行
登崖州城作
章台夜思
送人游吴


李 白/127
李 白/128
李 白/129
王 湾/130
李 华/131
郎士元/132
韩 翃/133
戴叔伦/134
韦应物/135
柳宗元/136
温庭筠/137
李德裕/138
韦 庄/139
杜荀鹤/140

春秋感怀

正月十五夜	苏味道/143
春晓	孟浩然/144
终南望馮雪	祖 咏/145
九月九日忆山东兄弟	王 维/146
逢雪宿芙蓉山主人	刘长卿/147
春思	贾 至/148
寒食	韩 翃/149
寒食寄京师诸弟	韦应物/150
城东早春	杨巨源/151
春兴	武元衡/152
晚春	韩 愈/153
早春呈水部张十八员外二首(其一)	韩 愈/154
秋词二首(其一)	刘禹锡/155
钱塘湖春行	白居易/156
夜雪	白居易/158
江雪	柳宗元/159
江南春	杜 牧/160
秋夕	杜 牧/161
清明	杜 牧/162
山亭夏日	高 骈/163
对雪	高 骈/164
社日	王 驾/165

浓浓乡愁

和晋陵陆丞早春游望	杜审言/169
山中	王 勃/170



渡汉江
蜀道后期
宿桐庐江寄广陵旧游
宿建德江
渡浙江问舟中人
杂诗
静夜思
春夜洛城闻笛
绝句二首(其二)
月夜忆舍弟
逢入京使
枫桥夜泊
题稚川山水
游子吟
秋思
望月有感
十五夜望月寄杜郎中
题金陵渡

宋之问/171
张 说/172
孟浩然/173
孟浩然/174
孟浩然/175
王 维/176
李 白/177
李 白/178
杜 甫/179
杜 甫/180
岑 参/181
张 继/182
戴叔伦/183
孟 郊/184
张 籍/185
白居易/186
王 建/188
张 祜/189

依依惜别

送杜少府之任蜀州
送梁六自洞庭山
送朱大人秦
送魏二
芙蓉楼送辛渐
送柴侍御
送元二使安西
赠汪伦
金陵酒肆留别

王 勃/193
张 说/194
孟浩然/195
王昌龄/196
王昌龄/197
王昌龄/198
王 维/199
李 白/200
李 白/201

黄鹤楼送孟浩然之广陵	李 白/202
渡荆门送别	李 白/203
送友人	李 白/204
别董大二首(其一)	高 适/205
送灵澈上人	刘长卿/206
重送裴郎中贬吉州	刘长卿/207
送李判官之润州行营	刘长卿/208
谢亭送别	许 浑/209
喜见外弟又言别	李 益/210
赠别二首(其二)	杜 牧/211
送日本国僧敬龙归	韦 庄/212
淮上与友人别	郑 谷/213

情 思 绵 绵

闺怨	沈如筠/217
独不见	沈佺期/218
望月怀远	张九龄/219
闺怨	王昌龄/220
相思	王 维/221
玉阶怨	李 白/222
春思	李 白/223
子夜吴歌(秋歌)	李 白/224
长干曲(其一)	崔 颢/225
长干曲(其二)	崔 颢/226
月夜	杜 甫/227
题都城南庄	崔 护/228
春闺思	张仲素/229
竹枝词二首(其一)	刘禹锡/230